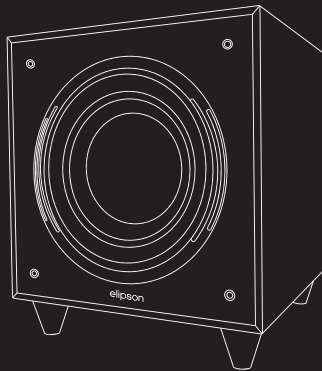




elipson® | Horus 8S

CAISSON DE BASSE ACTIF
ACTIVE SUBWOOFER



COMPLÉMENT DE NOTICE : BRANCHEMENT ET PLACEMENT
ADDITIONAL INSTRUCTION : CONNECTING AND PLACING

Cher client,

Merci d'avoir choisi le caisson de basse actif Elipson Horus 8S.

Prenez le temps de lire attentivement ce complément d'instruction avant d'installer votre appareil. Il contient toutes les instructions d'utilisation à suivre pour optimiser les performances de votre caisson actif. Nous vous recommandons vivement de conserver son emballage et le manuel de l'utilisateur pour une utilisation future.

Dear Customer,

Thank you for choosing the Elipson active subwoofer Horus 8S.

Take time to read this additional manual carefully before installing your device.

It contains all the operating instructions that should be followed to optimize the performances of your active subwoofer. We highly recommend you to retain its packaging and user's manual for future use.



ATTENTION WARNING

**ASSUREZ-VOUS DE LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS
AVANT DE METTRE SOUS TENSION OU DE BRANCHER
CE CAISSON DE BASSE ACTIF.**

**MAKE SURE TO READ THIS INSTRUCTION MANUAL
BEFORE TURNING THE POWER ON OR HOOKING UP
THIS POWERED SUBWOOFER.**

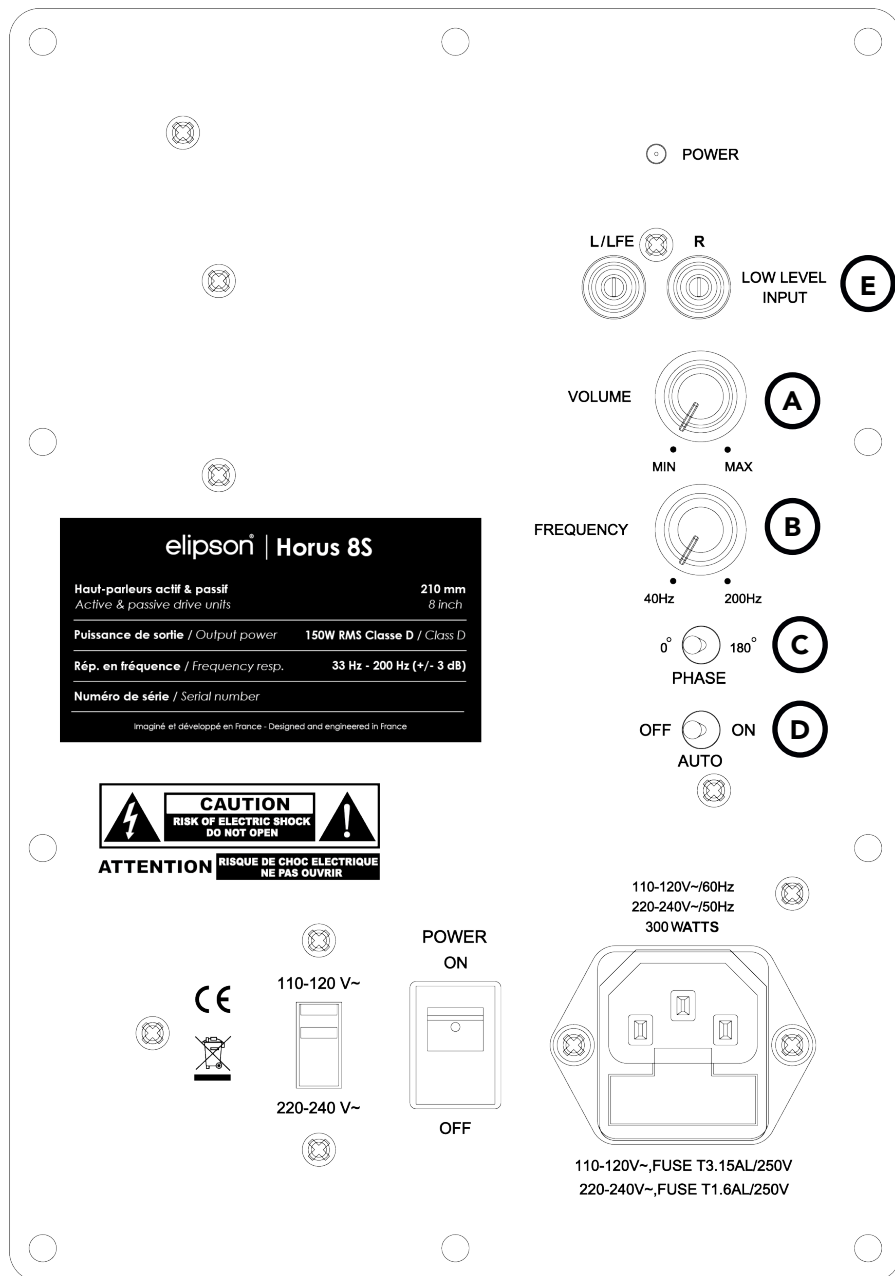
DESCRIPTION

L'Elipson Horus 8S est un caisson actif. Il peut être connecté à votre amplificateur - processeur Home Cinéma : dans ce cas vous devez connecter la sortie LFE / (Subwoofer - PRE-OUT) de votre appareil à l'entrée LFE de votre caisson de grave.

Pour une utilisation Hi-Fi en 2.1 par exemple, vous devez connecter la sortie PRE-OUT de votre amplificateur intégré ou préamplificateur aux entrées Line IN en respectant les canaux gauche (L) et droit (R).

The Elipson subwoofer Horus 8S is an active subwoofer. It can be connected to your Home Theatre amplifier -processor: in this case you must connect the LFE / (Subwoofer - PRE-OUT) output of your device to the LFE input of our subwoofer.

For a Hi-Fi use in 2.1 for example, you must connect the PRE-OUT output of your integrated amplifier or preamplifier to the Line IN inputs, respecting the left (L) and right (R) channels.



RÉGLAGE DU NIVEAU

Ajustement du volume du caisson par rapport aux enceintes principales.

- Si vous utilisez l'entrée LFE de votre caisson: Positionnez le potentiomètre « LEVEL » à mi-course puis, ajustez le volume à l'aide des réglages de votre amplificateur Home Cinéma à votre convenance. Si besoin ajuster le volume du caisson pour équilibrer le niveau sonore établi par votre processeur Home Cinéma.

- Si vous utilisez les entrées Left & Right de votre caisson: Positionnez le potentiomètre « LEVEL » à mi-course puis, ajustez le niveau de grave afin d'obtenir la meilleure cohérence sonore avec votre système.

VOLUME LEVEL CONTROL

Increase or decrease the volume of your subwoofer.

- If you are using the LFE input of your subwoofer: Set the "LEVEL" knob to mid-range and then adjust the volume using your Home Theatre amplifier's settings to your convenience. If necessary, adjust the volume of the subwoofer to balance the sound level set by your Home Theatre processor.

- If you are using the Left & Right inputs of your subwoofer: Set the «LEVEL» knob to mid-range and adjust the bass level to achieve the best sound harmony with your system.



FRÉQUENCE DE COUPURE

Ajustement de la fréquence de coupure haute du caisson.

- Si vous utilisez l'entrée LFE de votre caisson avec un amplificateur Home Cinéma, le réglage de la fréquence de coupure s'établit directement sur son processeur. Dans ce cas, sélectionner la fréquence de coupure maximale sur votre caisson : 200Hz.

- Dans une configuration stéréo et une écoute plus "Hi-Fiste" choisissez la plus basse fréquence possible en fonction des enceintes associées ($\leq 80\text{Hz}$).

CROSSOVER CONTROL

Adjust frequency of low pass crossover for good matching with your main speakers.

- If you use the LFE input of your subwoofer with a Home Theatre amplifier, the cutoff frequency is set directly on its processor. In this case, set the maximum cutoff frequency on your subwoofer to 200Hz.

- In a stereo configuration and a more « Hi-Fi » listening experience, use lowest frequency as possible ($\leq 80\text{Hz}$).

C

SELECTEUR DE PHASE

Changement de la phase pour une adaptation à la position du caisson par rapport aux enceintes principales. (exemple page 7)

PHASE INVERT

Changes the phase of the subwoofer so for a perfect match with the main speakers in the system. (example on page 7)

D

SENSIBILITÉ AU RALLUMAGE AUTOMATIQUE

Mode "On" : Correspond à l'allumage forcé

Mode "Auto" : Le caisson se met en veille automatiquement quand il n'est pas utilisé. Il se rallume automatiquement quand le son revient. (mode trigger).

AUTO-ON SENSITIVITY SWITCH

"On" mode: Corresponds to a forced switch-on.

"Auto" mode : When not in use the subwoofer goes to standby mode to save power. The Auto ON Switch dictates the sensitivity level at which the unit will turn ON automatically (trigger mode).

E

ENTRÉE NIVEAU LIGNE LFE / L&R

À raccorder à la sortie LFE / (Subwoofer- PRE-OUT) de l'amplificateur - processeur Home-Cinéma.

Ou à raccorder à la sortie PRE-OUT de votre amplificateur intégré ou préamplificateur en stéréo.

LINE LEVEL INPUT LFE / L&R

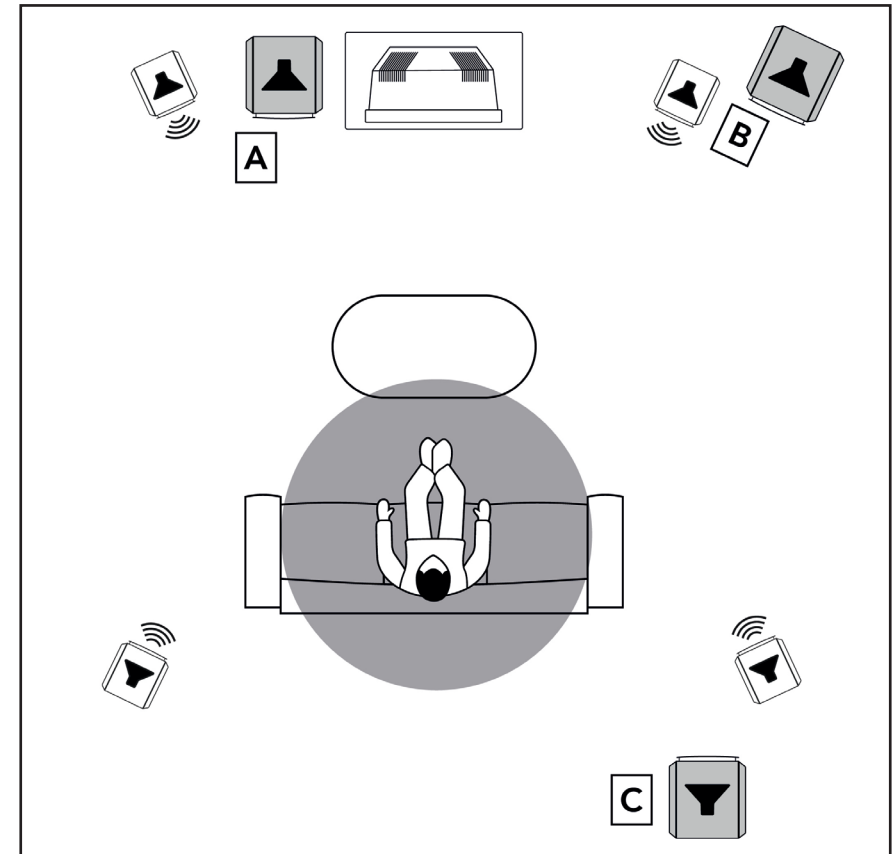
Connect it to LFE / (Subwoofer- PRE-OUT) output of your Home-Theater amplifier-processor.

Or connect it to PRE-OUT output your preamplifier or integrated amplifier in stereo mode.

RÉGLAGE DE PHASE

PHASE ADJUSTMENT

CAS 1 / CASE 1



A

Le caisson de grave est sur le même plan que vos enceintes principales : Phase 0°.

The subwoofer is on the same level as your main speakers: Phase 0°.

B

Le caisson de grave est sur le même plan que vos enceintes principales : Phase 0°.

En positionnant votre caisson dans un angle (position B), vous gagnez +3dB de niveau grâce à la réflexion des 2 murs comparativement à la position A. Pour produire le meilleur niveau de basses, au rendu le plus profond, et très bien articulé, orientez le caisson sur l'axe tangentiel (coin à coin), axe généralement le plus long d'une pièce.

*The subwoofer is on the same level as your main speakers: Phase 0°.
By positioning your subwoofer in a corner (position B), you gain +3dB of level thanks to the reflection of the 2 walls compared to the A position.
To produce the best bass level, with the deepest rendering, and very well articulated, orient the subwoofer on the tangential axis (corner to corner) which is generally the longest axis of a room.*

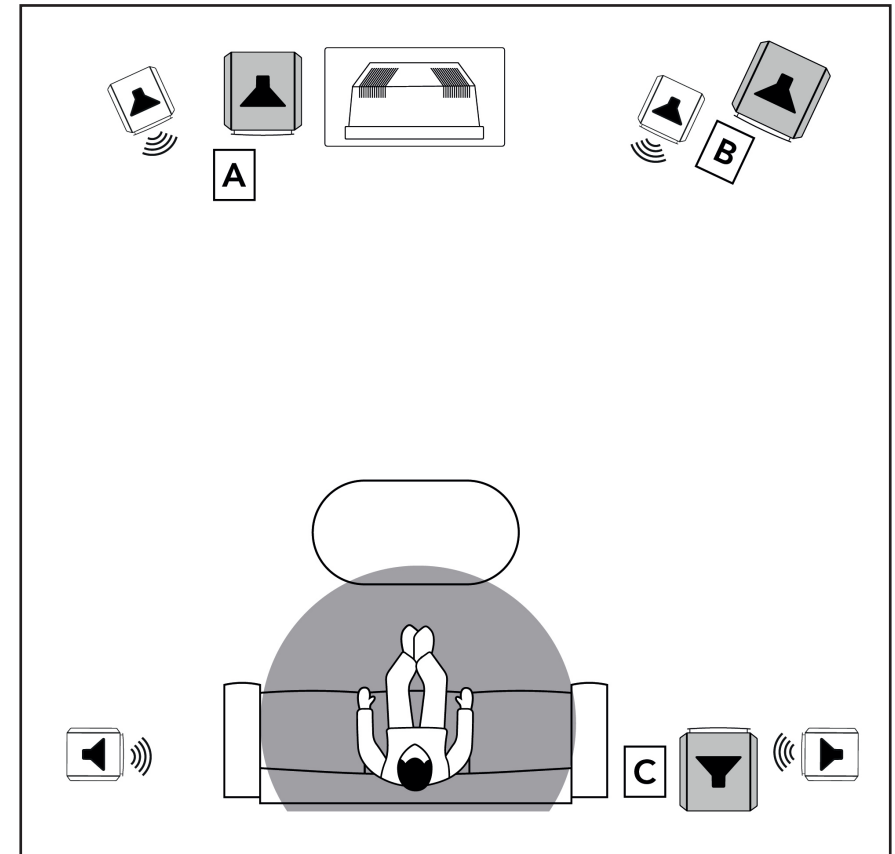
C

Le caisson de grave est positionné contre un mur opposé à vos enceintes principales : Phase 180°.

La bonne position est celle qui procure subjectivement le niveau de grave le plus élevé et le plus articulé.

The subwoofer is positioned against a wall opposite your main speakers: Phase 180°. The correct position is the one that subjectively provides the highest and most balanced bass level.

CAS 2 / CASE 2



Notes :

A

Le caisson de grave est sur le même plan que vos enceintes principales : Phase 0°.

The subwoofer is on the same plane as your main speakers: Phase 0°.

B

Le caisson de grave est sur le même plan que vos enceintes principales : Phase 0°.

En positionnant votre caisson dans un angle (position B), vous gagnez +3dB de niveau grâce à la réflexion des 2 murs comparativement à la position A. Pour produire le meilleur niveau de basses, au rendu le plus profond, et très bien articulé, orientez le caisson sur l'axe tangentiel (coin à coin), axe généralement le plus long d'une pièce.

*The subwoofer is on the same plane as your main speakers : Phase 0°.
By positioning your subwoofer in a corner (position B), you gain +3dB of level thanks to the reflection of the 2 walls compared to the A position.
To produce the best bass level, with the deepest rendering, and very well articulated, orient the subwoofer on the tangential axis (corner to corner) which is generally the longest axis of a room.*

C

Le caisson de grave est sur le plan d'écoute de l'auditeur : Phase 180°.
La bonne position est celle qui procure subjectivement le niveau de grave le plus élevé et le plus articulé.

*The subwoofer is on the listener's listening plane : Phase 180°.
The correct position is the one that subjectively provides the highest and most balanced bass level.*

elipson® | Horus 8S



elipson®

www.elipson.com